高水平创新人才

capable innovative talent

顶尖科技人才

top-notch scientific and technological talent

能工巧匠、大国工匠

first-class scientists and technicians

我国要实现高水平科技自立自强，归根结底要靠高水平创新人才。

China must rely on capable innovative talent to realize greater strength and self-reliance in science and technology.

培养创新型人才是国家、民族长久发展的大计。

The cultivation of innovative talent is crucial to the long-term development of any country.

当今世界的竞争说到底是人才竞争、教育竞争。

Competition in today’s world is essentially competition in talent and education.

要更加重视人才自主培养，更加重视科学精神、创新能力、批判性思维的培养培育，努力造就一批具有世界影响力的顶尖科技人才，稳定支持一批创新团队，培养更多高素质技术技能人才、能工巧匠、大国工匠。

Therefore, we must strengthen our own education and training systems and nurture the spirit of science, innovation and critical thinking. We should strive to produce top-notch scientific and technological talent with global influence, keep and support innovative teams, and nurture more first-class scientists and technicians.

要在全社会营造尊重劳动、尊重知识、尊重人才、尊重创造的环境，形成崇尚科学的风尚，让更多的青少年心怀科学梦想、树立创新志向。

We must foster a social climate of respecting science, knowledge, hard work, talent, and creativity, and inspire more young people to pursue science and innovation.

我国要实现高水平科技自立自强，归根结底要靠高水平创新人才。培养创新型人才是国家、民族长久发展的大计。当今世界的竞争说到底是人才竞争、教育竞争。要更加重视人才自主培养，更加重视科学精神、创新能力、批判性思维的培养培育，努力造就一批具有世界影响力的顶尖科技人才，稳定支持一批创新团队，培养更多高素质技术技能人才、能工巧匠、大国工匠。要在全社会营造尊重劳动、尊重知识、尊重人才、尊重创造的环境，形成崇尚科学的风尚，让更多的青少年心怀科学梦想、树立创新志向。

China must rely on capable innovative talent to realize greater strength and self-reliance in science and technology. The cultivation of innovative talent is crucial to the long-term development of any country. Competition in today’s world is essentially competition in talent and education. Therefore, we must strengthen our own education and training systems and nurture the spirit of science, innovation and critical thinking. We should strive to produce top-notch scientific and technological talent with global influence, keep and support innovative teams, and nurture more first-class scientists and technicians. We must foster a social climate of respecting science, knowledge, hard work, talent, and creativity, and inspire more young people to pursue science and innovation.